

## NUMARUL 10 BANI

## ABONAMENTELE

Incep la 1 și 15 ale fiecărei luni și se plătesc tot-d'una înainte  
 In București la Casa Administrației  
 In județe și străinătate prin mandate poștale  
 Un an în țară 10 lei; în străinătate 50 lei  
 Sase luni . . . 15 „ „ „ 25 „  
 Trei luni . . . 8 „ „ „ 13 „  
 Un număr în străinătate 30 bani

MANUSCRISELE NU SE INAPOIAZĂ

## REDACȚIA

3—STRADA CLEMENTEI—No. 3

## EPOCA

## NUMĂRUL 10 BANI

## ANUNCIURILE

In București și județe se primesc numai la Administrație  
 In străinătate, direct la administrație și la toate oficiile de publicitate  
 Anunțuri la pag. IV . . . . . 0.30 b. linia  
 „ „ „ III . . . . . 2.—lei  
 „ „ „ II . . . . . 3.— „  
 Inserțiile și reclamele 3 lei rindul

Un număr vechi 30 bani

## ADMINISTRAȚIA

No. 3—STRADA CLEMENTEI—No. 3

APARE ZILNIC LA 8 ORE SEARA CU CELE DIN URMA TELEGRAME ȘI ȘTIRI ALE SEREI

## AVE ANASTASE!

In momentul cind aceste rînduri vor eși de sub tipar, va fi eșit și d-nul Anastase Stolojan din cafeneaua Capșa, lăsînd un mare gol în bugetul acestui stabiliment.

Imbrăcat cu o haină mai puțin soioasă, purtînd în cap o pălărie periată și sub braț un portofoliu, d-sa va fi încetat de a mai fi clientul reporterilor de ziare, spre a deveni ministru de Interne în cabinetul Dimitrie Sturdza, însărcinat într-un viitor apropiat cu distribuția vre-unui nou combinaționi de naftalină prin comunele rurale din norocosul nostru regat.

D-nul Stolojan cumpără cărți multe, le citează pe toate, de și nu le citește mai pe toate, dar serie puțin, foarte puțin, ast-fel în cit pînă în momentul de față, discipolul tuturor economiștilor din univers, n'a făcut fericirea nici unui editor.

Dacă însă cum-va vre-o dată d. Anastase Stolojan se va hotărî se pue sub presă vre-un volum, îl recomandăm în mod special să aleagă ca subiect o pagină din memoriile sale, intitulată: „Cum devine cine-va ministru în partidul liberal!”

Pentru această lucrare, nu are nevoie de multă imaginație marele vornic Anastase. Îi este de ajuns să istorisească zi cu zi, ceas cu ceas, peripețiile prin cari a trecut, între o sticlă de șampanie împărțită cu generozitate la Capșa și o conspirație în fața samovarului din strada Cosma, pînă în fericitul moment cind a pus mîna pe sfînta cruce spre a depune jurămîntul legiuit.

Căci în definitiv, ce are să scrie d-nu Stolojan? Ca era un burtă verde cu ceva mai puțină spoială intelectuală de cit cea farmaceutică a colegului său Stoicescu, că făcea veselia zeflemiştilor adunați în jurul său și că avea și el o boală—nimeni nu e sănătos cu desăvîrșire—boala mărîrilor, aspirațiilor ministeriale.

Intr'o bună dimineață, el, omul fără merite, cu un trecut căm prăpădit, cu toate că l'conservase în naftalină—ba poate chiar din această pricină—el, omul care nu reprezintă absolut nici o direcțiune nouă, nici o idee, a ajuns Ministru de Interne al partidului liberal, procedînd în modul următor: A amenințat guvernul, s'a jucat d'a baba oarba cu Fleva, a șoptit pe la urechile amicilor destul de tare spre a fi auzit de inamicii că e hotărît să facă opoziție, a vorbit despre intențiunea sa de a avea ziarul său, l'a botezat chiar într'o religie, spre a l'converti ca pe un principe Boris în alta dacă nu i se va da guvernul, a angajat redactori, corectori, reporteri în perspectivă, a distribuit ceai și pișcoturi, cum distribuie Hristos piine, și a isbutit să înspăimînte pe cei de la guvern, întocmai cum se sperie cioarele cind trec pe cîmpurile semănate și zăresc prăjina îmbră-

cată cu haine, întepată în pămînt.

Ave Anastase! Cu mîntea celor de la guvern, nici că puteai să te joci alt-fel de cit cum se joacă țaranul cu mîntea cioarelor!

Ave Anastase! Sistemul ți-a reușit, dar este primejdios și va necesita înființarea a cel puțin încă zece Ministerse, căci sistemul e prea lesnicios, la îndemîna ori-cărui creștin de liberal.

Ai avut meritul să intri cel d'întîiu în cetate, să faci spăr-tura, dar uite, deja zăresc aproape de tot pe Mirzescu și cu Djuvara, pe Șendrea și Petre Grădișteanu, pe toți acei cari simt bătînd în pieptul lor o inimă ministerială, îi zăresc pregătindu-se de luptă, repezindu-se la asalt.

Ei cutreeră toate băcăniile ca și tine odinioară, fac provizii de rum și ceaiu, colindeasă tipografice spre a cerceta condițiunile tipăririi unei gazete cotidiene, se iau bine cu Julică, Pizane și toți reporterii întocmai ca și tine, îți fură într'un cuvînt procedul, spre a deveni Ministri în partidul liberal din țara rominească!

Dar în sfîrșit ai ajuns mare vornic; te salutăm, stai acolo mai mult pentru fericirea ta de cit pentru cea a țarei, și, dacă o cu puțință, impacă-te cu colegul tău de la finanțe, căci ministerul de interne are o ușă de intrare prin față, dar are și una de eșire din dos!

Demer.

## UN LEU ȘI UN ZLOT

Să mai îndrăsnescă cine-va să acuze pe d. Din. Sturdza că nu este bărbat de stat și om cu pricepere, că nu se înțelege să reformeze legile defectuoase spre a reda cetățenilor drepturile lor sfîșiate și a scoate Constituțiunea de sub calcîiul reacționarilor, cari o strivise sub picioare.

Dacă urmați cu oare-care interes desbaterile parlamentului, lucru de altmîntea foarte lesne de făcut, de vreme ce to tul se reduce la citirea apelului nominal, veți fi observat negreșit că pînă în prezent d. ministru prezintă a luat de două ori cuvîntul spre a susține proiectele guvernului, și de două ori a mărturisit că nu cunoaște legea a carei reformă o cere, că n'a citit-o încă, dar că totul se resumă pentru ministerul marelui partid reformator și răsunător la găsirea mijloacelor de ciupeală spre a echilibra

Creerii acestui bărbat de stat din preună cu acei al ministrului său de Finanțe, nu pot găsi absolut nimic în materie de economie politică, de știință financiară, spre a echilibra un buget, spre a propune o reformă fiscală.

Au ajuns să scoatească toate legiurile romine de la Vodă Cuza pînă la 1896 spre a găsi într'însele vr'un articolăș de unde se poate stoarce citi-va lei și cte-va lăscăi.

Au sberiat ca legile conservatoare sunt anti-constituționale și acum mărturisesc că nici nu le au citit, dar că le reformează numai în unele părți, acelea din cari pot realiza cite o mică economie.

Ai crede că nu te găsești în fața unui guvern și unui parlament compus din oameni serioși și în fata unei ființe incapabilă să muncească, să producă și redusă spre ași echilibra bugetul, să raționeze ast-fel: «Am să dau drumul bucătăresel și să gătesc eu singur, adică un leu pe zi economie; am să dau drumul sacagiului și să m'îtrimet fata să aducă apă de la cîșmea, alți 50 de bani ciștig.»

Pentru asemenea socoteli n'avem nevoie de Sturdza la președinția consiliului și Cantacuzino la finanțe, să vie haba Rada cu moș Gheorghe din Maidanu Dulapulul. Ce naiba, știu și ei cum se ciupește un leu și un zlot pe zi din bugetul căsniciei.

## DIPLOMAȚII NOȘTRI

Numirile în diplomație. — Agrearea d-lui Trandafir Djuvara. — Cestiunea Macedoneană

## Numirile în diplomație

Numirile făcute de d. Dim. Sturdza în diplomație au produs un efect de-sastros. D-sa a dat d-lui Gr. Ghica, care avea o situațiune excepțională la Berlin, pe d. Beldiman de succesori! Și numirea d-lui Beldiman e încă cea mai nemerită, cu toate că se știe că va avea o situație foarte delicată la curtea din Berlin. Apoi s'a hotărît înlocuirea d-lui Mîlîineu, care era persona gratis-sima la Constantinopol, prin d. Tr. Djuvara. In fine d. Al. Ghica a fost înlocuit ca secretar general prin Gulîfî Effendi!

## Agrearea d-lui Trandafir Djuvara

Agrearea de către Sultan a persoanei d-lui Tr. Djuvara întîmpină mari dificultăți.

Sultanul, fără a refuza categoric să primească pe d. Tr. Djuvara, a arătat că plăcere avea de a întrefine raporturi cu România prin d. Mîlîineu și cu cită neplăcere să va despărți de dînsul.

După aceasta unii membri din guvern ar fi vroii să renunțe la numirea d-lui Djuvara. In adevăr, numirea acestuia să dalorește intervenției fratelui său; dar aîludinea d-lui Al. Djuvara în timp din urmă, cind a revoltat chiar pe coleciviști prin modul cum a părăsit pe d. Fleva după ce îl împinsese la crîșă, a făcut pe mulți să susțină că nu mai trebuie să-i se dea nici o atențiune.

Cu toate acestea d. Sturdza a intervenit din nou pentru a obține agrearea d-lui Tr. Djuvara. Președintele consiliului a întrefînșat un procedeu extraordinar de tot, dar potrivit cu deprinderile sale: a comunicat la Constantinopol că d. Mîlîineu e un pericol pentru Sultan.

## Cestiunea Macedoneană

Una din cauzele pentru cari d. Sturdza stăruiește mai mult pentru a înlocui pe d. Mîlîineu e cestiunea macedoneană.

D. Sturdza vrea să nimicească acțiunea Eforiilor din Macedonia și să închidă toate școlile lor. El voește de asemenea să desființeze consulatul român din Bitolia. In acest scop a și chemat de două luni pe consulul nostru la București, unde a venit cu archiva consulatului și îi s'a dat ordin ca să nu mai reînvoiască contractul pentru închirierea localului consulatului.

Ast-fel consulatul acesta pe care al-tea-ori l'a reclamat în zadar M. Kogălniceanu de la guvernul liberal și pe care diplomația guvernului conservator îl putuse obține, se va desființa.

Toată acțiunea diplomatică a d-nului Mîlîineu, care a fost atît de utilă intereselor economice, va fi zădărnicită și însăși ministrul nostru la Constantinopol va fi sacrificat pentru a fi înlocuit de d. Trandafir Djuvara, dacă pînă la urma urmelor d. Sturdza va obține pentru el agrementul Sultanului.

X. X.

## RUBRICA MEĂ

## MITIȚĂ STURDZA ȘI PADIȘAHUL

Cititorii cari'n momentul acesta v'asorbîl liniștii cafeaua cu lapte, ori savurați eminentul ziar Epoca, nici nu bănuieți măcar ce primejdie grozavă e atîrnată de-asupra capetelor voastre.

— Ce e, ce s'a mai întîmplat? mă veți întreba.

— Ei, iată ce: în curînd vom arde în flăcările unui războiu European, crîncen, îngrozitor! Inceputul îl vom face noi și cu Sublima Poartă, o putere cu care ne cam ciorovîm de cite-va zile. Să vă povestesc îndată *casus belli* și vă veți convinge și d-voastră că dacă nici de astă dată Conu Mitiță nu ne-a casus belli obrazu, apoi să știți că obrazu Excelenței e confecționat din toval. Căci, vă întreb, ce zor a avut să trimetă tocmai pe Trandafir Djuvara ministru la Constantinopol? Nu gîseca în marele partid un șalvaragiū mai pîncopsit, pentru slujba asta? Cum a văzut Padișahul pe Trandafir că se prezintă cu scrisorile de acreditare, a'nceptut să-l examineze pe toate părțile și se pare că înfățișarea pîrlită a ambasadorului a făcut pe Sultan să creadă că vine să-l ceară vr'un ajutor bănesc din Casetă sa particulară.

In consecință l'a răspuns:

— Ioc casetă.

Cînd a auzit bietu Trandafir de casetă, i s'au muiat picioarele numai de cit și a început să bolborosească cuvinte fără șir.

— Ce e, ce e însemnă el?

Nimic din ceia-e însemnă o dată: astă-zi este un cuvînt convențional cu care se servese membrul unei asociații politice pentru a se recunoaște între ei și pentru a se prezenta publicului.

Cuvîntul liberal este ca parola pe care un militar trebuie să o știe ca să poată intra sau eși din un lagăr, din o cazarmă. «Cine-i acolo», striga partidul vînzînd pe cine-va că înaintează spre dînsul. «Liberal!» răspunde individul. A! liberal—poștim, ești de ai noștri.

Ce cadere!!

Este cum în timpul marelor rășhoai ale lui Ștefan cu Polonii, cuvîntul *ștealtă*, însemna noblețea polonă, iar mai trziu, în Moldova, însemna o adunătură de derbedei, de oameni fără rost!

Trbuie să fim drepti. Pe cînd cuvîntul liberal capătă o semnificație din ce în ce mai banală și mai deprînată, eu atît acel de conservator se renbilităzina din reana și meritata lui însemnătate.

Astă-zi cuvîntul a pierdut în ochii oamenilor luminați calitatea și puritatea. Conservatism însemnă astă-zi idei moderate, eu tendințe progresive foarte cumpănite, dac' nief de cum reîntoarcerea în spre trecut, sau oprirea pe loc necondiționat.

moscuta formulă de politeță turcească: «hai trandafir d'acîi!» Sărmanul Trandafir a încasat sîchimeaua cu dignitate și a șters-o pe ușă.

Padișagul e furios de insulta pe care ministrul nostru de externe a făcut'o împetriului Otoman, prin trimiterea ca plenipotențiar a fostului expeditor de la răposata *Gazeta Poporului*.

Cînd Conu Mitiță a aflat printr'o notă diplomatică, jalnică întîmplare a Trandafirului, s'a zăpăcit cum e mai răd.

In primul moment s'a gîndit să trimetă la Constantinopol pe d. Escarcu, senatorul de la Athenele. Acesta însă a refuzat, ca să pună o dată pentru tot-d'una capăt svonurilor incoherente ce circula pe socoteala D-sale. Ce era de făcut?

Conu Mitiță, după o matură chibzuință, se hotărî să încerce tot cu vechiul său sistem cu succes garantat: acela al scuzelor. Așa dar compuse următoarea telegramă și o expediă la Stambul:

«Trandafir rahat matrapazlic caseta, temenea năpîrstoc caldarim. Pardon.

Sabalhaerusum  
Mitiță Sturdza

Ce efect va face această depeșă asupra Porței? Teamă ne e ca Sultanului să nu-i placă de loc pardonul. Prim-ministrul român și să refuze primirea lui Trandafir.

In acest caz, Dumnezeu, o tristă perspectivă la orizont: războiul, Trandafir ne acreditat și Conu Mitiță discreditat pentru vecie!

Demagog

## ONOARE LOR

Cu deosebită mulțumire constatăm că reprezentanții în Pașlament al partidului conservator au înțeles perfect rolul ce pot avea în actualele Camere.

Fiind dată zăpăceala care a cuprins partidul liberal, seceta de idei de care suferă guvernul actual și sprijinitorii săi, intrigile de culise cari consumă toată activitatea guvernanților, reprezentanții în parlament al partidului conservator nu pot face alt de cit să privească, cu dezgust dar în tăcere, la tot ce se petrece.

Intervențiunea lor în dezbaterile sârbede din Camere, ar da acestor desbateri un lustru și un interes pe cari nu le merită și ar turbura plictiscula care cuprinde tot mai mult opiniunea publică.

Să lase pe guvern și parlament să se cufunde cu desăvîrșire în amorțea și în desgustul public, acesta e singurul rol al reprezentanților noștri și noi îl felicităm sincer că îl observă.

Neputința în care se zvîrcolește regimul colectivist va prăbuși acest regim și nu avem vr'un interes a împedica să să îndeplinească soarta lui.

## LIBERALII ȘI CONSERVATORII

Iată cite-va aprecieri făcute de Ziua, organul d-lui Panu, cu privire la cele două mari partide din țara noastră, cari merită a fi relevate.

Cuvintele ce și oamenii își au viața și bătrînețea lor. Cuvîntul liberal este deja în privința semnificației lui, în faza decaderii și a vulgarului...

Astă-zi, ce însemnă el?

Nimic din ceia-e însemnă o dată: astă-zi este un cuvînt convențional cu care se servese membrul unei asociații politice pentru a se recunoaște între ei și pentru a se prezenta publicului.

Cuvîntul liberal este ca parola pe care un militar trebuie să o știe ca să poată intra sau eși din un lagăr, din o cazarmă. «Cine-i acolo», striga partidul vînzînd pe cine-va că înaintează spre dînsul. «Liberal!» răspunde individul. A! liberal—poștim, ești de ai noștri.

Ce cadere!!

Este cum în timpul marelor rășhoai ale lui Ștefan cu Polonii, cuvîntul *ștealtă*, însemna noblețea polonă, iar mai trzia, în Moldova, însemna o adunătură de derbedei, de oameni fără rost!

Trbuie să fim drepti. Pe cînd cuvîntul liberal capătă o semnificație din ce în ce mai banală și mai deprînată, eu atît acel de conservator se renbilităzina din reana și meritata lui însemnătate.

Astă-zi cuvîntul a pierdut în ochii oamenilor luminați calitatea și puritatea. Conservatism însemnă astă-zi idei moderate, eu tendințe progresive foarte cumpănite, dac' nief de cum reîntoarcerea în spre trecut, sau oprirea pe loc necondiționat.

## PE ALTARUL LUI BACHUS

Alcoolismul român. — Care-i cea mai bețivană țară? — Ineficacitatea societăților de temperanță și a legilor prohibitive

Unul din relele cari minează societatea modernă, este fără îndoială și alcoolismul.

Efectele sale's groasnice și cunoscute de toți: popoarele cele mai robuste, cele mai viguroase, se anemiază din ce în ce mai mult, degenerază și apoi se sting.

Patria noastră,—ca ori-ce țară în curent cu civilizația,—are și ea alcoolismul ei,—mai cu seamă la sate, unde fețele palide și bulăite ale țărănilor, contrastează în mod dureros cu concepția pe care noi orășenii o avem despre «voinică și sănătoasă talpă a țarei».

Dar să ne mîngiem nițel, noi românii stăm hînișor comparativ cu alte țări, grație măsurilor preventive luate la vreme.

Vreți să știți care-i poporul cel mai bețiv din Europa? După un ziar francez, din care împrumutăm datele statistice de mai la vale, Anglia are desoanarea să figureze cea d'întîi printe statele cari se zaharisesc mai en gros.

In adevăr, pe la mijlocul secolului trecut populația Londrei era numai de 725,000 locuitori, cari consumau anual 31,000,000 litri de bere și 5,000,000 litri de spîrtoase, ceea-ce face pentru fie-care locuitor o consumație anuală de 436 litri bere și 63 litri de spîrtoase. Insa cum din cei 725,000 locuitori, cel puțin trei părți erau femei și copii cari beau puțin sau aproape de loc,—această enormă cantitate de lichid era dată pe gît numai de 180,000 de bărbați, adică, fie-care bărbat din Londra bea pe an aproape 1200 litri bere și 180 alcool, sau 4 litri de bere și 1/2 litru de alcool pe zi!

Ca să nu credeți că cele ce v'asusei sunt exagerații ce să compromitem pe supușii împărătesei tuturor Indiilor, iată și un mic pasaj din notele de voiaj ale unui englez care vizitase Turcia și fusese peste măsura de surprins vînzînd că pilafagiul lui Mahomet bean... apă.

«Indigenii din țara asta — zice Englezul nostru — au curiosul obicei d'a «bea liquidul acela, care în patria noastră «servește doar la spălătul rufelor, la îmbăiat, etc!»

Și cînd te gîndești că în Anglia sunt cele mai multe «societați de temperanță» din Univers!

Nu-i vorba, societățile astea de temperanță nu prea tîmăduesc prin statutele și predicile lor anti-alcoolice pe cetățenii sugalivi. Ba din potrivă chiar: cu cit tîna și fulgeră mai mult în potriwa M. S. R. Bachus, cu atît el cîștigă partizani mai numeroși și mai entuziaști.

Iată, de pildă, în Noua Zelandă există o lege prin care băuturile alcoolice sunt cu desăvîrșire prohibite. Ei bine, credeți că Neozelandeșii nu cumose gustul vinului și al rachiiului? Vă înșelați.

Celebrul și neîntrecutul umorist American Mark Twain povestește în privința asta o anecdotă foarte hazlie:

Ci-că un călător strein a sosit într'un sat din Noua Zelandă. Prăpădit de sete, a întrebat pe un indigen unde ar putea să bea un păhăruț. Acesta i-a răspuns că prin partea locului nu se pomenește de circiumi și că spîrtoasele se vind numai la... Farmacie. Călătorul alergă imediat acolo ca să și potolească setea.

— Un kil de vin, mă rog!

— Pardon, domnule, v'a mușcal șearpele?

— ?!

— Ei da; în satul ăsta există un șarpe teribil care face victime nenumerate și legea nu ne permite să vindem băuturi alcoolice de cit celor, nișcați de el ca un fel de doctorie.

— Domnule, dar mor de sete!

— Regret, legea-i lege!

— Atunci, știu ce, dă-mi adresa șearpelui ăla să mă duc să mă muște, că vād eu că alt-fel nu-i chip! Spîrterul îl îndreptă spre domiciliul șearpelui salvator.

Peste cite-va minute însă, călătorul se întoarse înapoi gîndind de oboseala, cu limba scoasă de un melru, cu pieptul ars de sete:

— Domnule, sunt pierdut! Șearpele dumneavoastră era ocupat; săteniți îl angajaseră pe o jumătate de an de aci înainte!!!

Dacă nici societățile de temperanță, nici legile prohibitive nu isbutesc să stăpînească alcoolismul, — ce-i de făcut atunci?



## Ediția a treia

### „EPOCA“ LA GALAȚI

Galați, 4 Februarie.

Ieri Sîmbătă 3 Februarie s'a efectuat alegerea colegiului I comunal.

Din 756 alegători înscriși pe lista electorală respectivă, s'au prezentat la vot numai 472, cu unul mai puțin ca la alegerea infirmată din 6 Decembrie trecut; lista Malaxiștilor a întrunit 263 voturi, cea a disidenților 201, iar 8 buletine au fost anulate. Majoritatea absolută fiind 237, guvernamentalii au obținut ast-fel numai 26 voturi de majoritate.

Comparînd acest rezultat cu cel al alegerii din 6 Decembrie, constat că, pe cînd Malaxiștii au pierdut 45 voturi (la alegerea din Decembrie obținuseră 308 voturi), disidenții au cîștigat 48 voturi, (la alegerea din Decembrie avuseseră numai 153 voturi).

Din aceste date se constată deci că nemulțumirea a crescut în oraș. Și aci trebuie să adăog că această nemulțumire se îndreaptă nu numai contra clasei locale a Malaxiștilor, ci are în vedere chiar modul detestabil cum se conduc interesele generale ale țării de partidul colectivist. Vroesc să zic că, deși opoziția conservatoare n'a prezentat listă, din care cauză foarte mulți dintre alegătorii cunoscuți pentru atașamentul lor către partidul conservator n'au luat parte la vot (dovadă marele număr al abținuturilor), manifestarea făcută în favoarea listei disidente trebuie considerată în cea mai mare parte a ei ca o manifestare ostilă partidului colectivist.

Tot această semnificare i se dă acestui rezultat și de către colectivisții. De aceea de rîndul acesta au fost nevoiți să suprimă manifestațiile spontane cu tot cortegiul lor de chefuluri și petreceri. Veselia li-a pierit din față. Să-i fi văzut cît erau de pleostiți și plouați! După proclamarea rezultatului, s'au adunat cît-va înși la loja masonică, doară numai pentru a-și împărtăși surpriza și îngrijirea pentru viitor ce li-a putut pricinui rezultatul acestei alegeri și a se consulta asupra celor ce au de făcut.

Și ce n'au făcut pentru a avea un rezultat strălucit! Cele mai mari presiuni către unii, care de fagădueli altora, totul a fost intrinsec. În dimineața alegerii curtea lojei masonice era plină de agenți, cari veniseră pentru ordine; poliția îmbrăcată în haine civile. Toți deputații și senatorii colectivisți au stat toată ziua în sala de vot înflunțind pe alegători.

Mulți alegători au fost împiedecați de a veni la vot, alora li s'a impus controlul. Un biet alegător Iordache Gheorghiu fusese adus să voteze a doua oară după prînz, după ce volase o dată dimineața. Lucrul s'a constatat de președintele biroului. Poate că alții vor fi votat în acest mod, fără să se prindă de veste. În fine tot ce imaginația Malaxistă a putut inventa, s'a pus în lucrare pentru a se căpăta un rezultat sdrăbitor, dar acum sunt nevoiți să se mulțumească și cu mai puțin. Dacă candidații disidenților ar fi deus mai multă activitate, dacă pe de altă parte s'ar fi coalizat toate elementele opoziționiste pentru o acțiune comună, căderea Malaxiștilor ar fi astăzi un fapt îndeplinit.

\*\*\*

Acuma neapărat vor începe neînțelegerile în siml consiliului comunal din pricina atitor competițiunii la scaunul de primar.

D. C. Malaxa nu stă de loc pe roze.

D. Zorila, care e foarte supărat pentru că Malaxiștii au vroit să-l scoată de pe lista candidaților colegiului I comunal, a început a-și afișa pretențiile la primărie. De altă parte d. Costin Virlean, pomăzuit de Malaxiști ajutor de primar, are veleități de primar. Trebuie să spun că d. Virlean a fost altă dată primar și deputat; locmat pentru aceasta d-sa a refuzat astă toamnă să primească locul de polițiu, funcție neapărat inferioară demnităților ce a ocupat altă dată. Primi-va acum d-sa și se va mulțumi numai cu locul de ajutor de primar? Evident că nu; d-sa, care a fost altă dată primar și deputat, nu poate acum primi o situație așa ca să fie la ordinele d-lui Malaxa. De aceea nici d-sa nu se va lăsa mai jos și își va pune candidatura la scaunul de primar. În fine, unde mai punem pe d. G. Teodorescu cofetarul, care și d-sa are pretenții de a fi primar? Cu drept cuvînt zicea d-sa într-o zi într'un cerc de prieten, că nu poate primi să fie la ordinele nimănui, d-sa care de 4 luni este sufletul administrației comunale conducînd singur afacerile comunale, pentru că nici C. Malaxa nici altul din comisia interimară nu pricepe nimic în chestie de administrație! Și, dacă vom adăoga la aceasta că nici d. profesor St. Burghielean nu este sigur de scaunul de ofițer al stării civile, din cauza pretențiilor unui necunoscut pînă acum Lester Manole, balamucul promite să iea propoziția destul de mari și vom avea prin urmare ocazii destule de a ne veseli.

Iris.

## Afacerea Olga Lătescu

Olga Lătescu.—Tînărul Șabechi.—Trecutul doamnei Lătescu.

Olga Lătescu

Afacerea Olga Lătescu-Șabechi se desinează azi foarte bine și judecătorul de instrucție va stabili fără întîrzieri, răspunderea fie-căruia din co-autorii actului reproabil din strada Vasile Alexandri No. 10.

D-na Olga Lătescu, în tot timpul instrucțiunii, a voit să treacă drept o iresponsabilă, o isterică care a lucrat sub îndemnul lui Șabechi.

Tema aceasta, de sigur, convine de minune cauzat acestei femei, dar din nefericire pentru dînsa, ea nu poate fi susținută cu succes.

Din toată instrucțiunea făcută reese că d-na Lătescu a avut deplină cunoștință de raul pe care-l făcea. Ea n'a scris o singură dată arhitectului Gabrielescu pentru a-l invita la dînsa. După îndemnul lui Șabechi, ci ea însăși, cu o stăruință ne mai pomenită, după cum s'a constatat, s'a dus de două ori la fostul ei amant ca să-l aducă la locuința ei. Mai mult, Olga Lătescu a pîndit pe Gabrielescu la intrarea domiciliului lui, l'a luat în cupeu sub pretext de a bea o bere împreună, l'a dus la dînsa acasă și, cu amăgiri, l'a ținut acolo și apoi l'a predat în mâinile lui Șabechi.

Un alt punct care vine în sarcina d-nei Lătescu e următorul:

Olga Lătescu asistă la tortura pe care Șabechi o aplică lui Gabrielescu și nu sare în ajutorul acestuia, ea primește cheile casei de fer de la Gabrielescu și chiar dacă n'a putut rezista îndemnul brutal al lui Șabechi de a se duce să aducă bonurile, totuși nu înștiințează autoritatea și devalizează pe Gabrielescu.

Toate acestea sunt dovezi în contra căroră d-na Lătescu nu are nimic de opus pentru a-și susține inocența.

Cu toată buna-voință pe care judecătorul de instrucție ar avea-o și ori-cît ar fi de dispus să admită surescitarea nervoasă sub impulsivitatea căreia Olga Lătescu zice că a lucrat, totuși e greu de admis ca această nervositate să dureze de la 5 ore după amiază, pînă după miezul nopții, fără ca să-și poată da seama Olga Lătescu că săvîrșește un fapt ignobil.

### Tînărul Șabechi

O altă dovadă care vine în defavoarea d-nei Lătescu e și următoarea:

D. Sărăteanu a citat la cabinetul său pe Șabechi tatăl, pentru a lua unele informații asupra trailului tînărului complice și antecedentelor lui.

D. Șabechi tatăl, a declarat că fiul său de cînd a cunoscut pe Olga Lătescu, a nesocotit toate îndatoririle către familie și societate, că a săvîrșit o mulțime de fapte rele numai și numai pentru a satisface extravaganțele unei desechilibrare, ale unei femei cunoscută prin relațiunile ei cu minorii.

De aci rezultă că Șabechi a fost un instrument în mâinile d-nei Lătescu, că el a lucrat sub impulsivitatea rea și vinovată a acestei femei.

### Trecutul d-nei Lătescu

Trecutul femeii acesteia care, de cîte-va zile, preocupă opinia publică cu rolul pe care l'a jucat într-o afacere scandalosă, nu pledează de loc nevinovăția ei.

D-na Olga Lătescu a făcut mai multe excrocherii în genul celui din strada Vasile Alexandri 10; la lași ea a excrocat, în același fel, mai multe persoane cu care avea relațiuni, și, ca să scape de urmărire, a plecat pentru cît-va timp la Odesa unde a așteptat, în consolațiune cu indigenii, ca sgomotul făcut în jurul numelui ei să se potolească.

Ar fi, prin urmare, pueril a se admite tema iresponsabilității și a se susține că Olga Lătescu a lucrat sub influența amantilor săi, cînd toate constatările dovedesc, din potrivă, că Olga Lătescu și-a transformat amantul în victimă și instrument.

Ori-cum ar fi, desbaterile acestui proces vor fi importante și pline de amănunte curioase.

## „EPOCA“ IN TELEORMAN

În județul Teleorman «variola» secără populațiunea într'un mod îngrozitor!

Direcțiunea serviciului sanitar, tocmai cînd a văzut atitea victime, a luat măsuri trimînd vaccinatorii. Dar ce fel de vaccinatori? În comuna mea Măldăeni s'a prezentat în ziua de 1 Februarie doi vaccinatori, unu Davidescu și altu Cartianu; primarul comunei, fiind un om foarte bun și știind că la țară nu sunt hoteluri unde să doarmă streini, le pregătește o cameră la un țaran, ba chiar alimentele necesare pentru nutrițiune. Dar d-nii vaccinatori găsesc de cuvință a se îmbăta într'un mod destul de regretabil și se apucă la bătaie între ei; gazda neputînd să-i despartă aleargă la localul primăriei, noaptea pe la ora 12 și un sfer, cerînd ajutorul gardiștilor pentru a-i despartă ca să nu se omoare. Martor sunt ei, care ca director al scoalei locuiesc la scoala și secolă e sub același acoperămint cu primăria, ast-fel că am văzut pe țaran cînd se ruga de gardă să meargă să-i despartă ca el nu poate singur. Iată dar cui i-se încredințează vaccinarea copiilor!... De aceea astăzi variola a făcut atitea victime în județul nostru.

Acești oameni, turmentați de băutura a doua zi se scoală pe la 11 și jumătate ore și pleacă prin comună să vaccineze. Ce fel de vaccineare vor face? Fi-vor ei în stare să mai vaccineze? Voi vedea dupe cîte-va zile cum va eși vaccinarea făcută de niște oameni cu capul turmentat de băutura.

Dacă direcția serviciului sanitar mi-ar fi dat mie voie să vaccinez, eu așa fi

vaccinat ziua după amiază și Dumineca —cînd nu am clasă—toți copiii din comuna mea; ast-fel că astăzi n'am fi văzut alții nenorociți de copii suferind de variola așa de rău.

P. Simionescu  
directorul scoalei.

Măldăeni, 1896 Feb. 2.

## INFORMAȚII

**Ediția de dimineață a „E-pocă”, — cuprinzînd toate știrile sosite pînă după miezul nopții, — se găsește de vinzare, în toate zilele, la 8 ore, la toate chioșcurile.**

Puteam afirma că proiectul de lege de înaintare în armată, prezentat de d. general Budișteanu dar elaborat de un alt ofițer superior, fusese deja prezentat de autorul acestui proiect d-lui general Poenaru. Fostul ministru de răzbel, după ce a șters din acel proiect lucrurile absolut neadmisibile, l-a prezentat consiliului de miniștri conservator, care nu l'a admis. Acest proiect a fost depus în Camera d. general Budișteanu cu vîrf și îndesat, fără a fi șters macar părțile pe cari nu le admisesse generalul Poenaru.

Mine vom începe a publica un important studiu asupra proiectului de lege despre „poziția ofițerilor” proiect despre care nu s'a vorbit încă în presă și din care am fost fericiti a ne putea procura un exemplar.

Proiectul în chestiune este din toate punctele de vedere atîngător pentru corpul ofițeresc.

La alegerea colegiului I comunal din Galați, lista colectivistă a reușit cu 250 voturi, contra 210 date listei liberal-disidente.

Presiunile, ingerințele și amenințările au fost enorme din partea tovarășiei Malaxa-Sechiaris.

Ieri s'a răspîndit zgomotul că d. Eugen Stătescu și-ar fi dat demisiunea.

Adevărul e, că d. Stătescu a rugat pe amicul său d. Al. Djuvara, să se astîmpere cîte-va zile, că-i va veni și lui rîndul a intra în minister, luînd portofoliul justiției.

D. Eugen Stătescu se va retrage din minister cel mult după închiderea Corpurilor Legiuitoare.

Membrii camerei de comerț s'au întrunit Sîmbătă după amiază pentru a procedea la alegerea președintelui ei, în locul regretatului I. Balanolu.

D. Gr. Capșa, cunoscutul comerciant din capitala, a fost ales președinte.

Felicităm pe amicul nostru de această meritată distincțiune.

Liga antipaladistă își continuă acțiunea, cu toate că și-a pierdut șeful în persoana d-lui Stolojan. Mai mulți tineri liberali duc din cafenea în cafenea copil după soluțiile ridicule ale d-lui Paladi. Între altele, ei citează următoarea rezoluție pusă pe un referat în care să spună că în unele sate din Ialomița lipsește apă:

*D. inginer Saegiu se va transporta urgent la fața locului spre a vedea cum să comportă apele în timp de ploaie și de vînt.*

În solitudinea sa pentru cultura romnilor din țările streine, guvernul liberal a redus de la 500,000 la 400,000 lei în viitorul buget al ministerului instrucției, subvențiile pentru școlile și bisericile romine din streinătate.

Ieri, Duminecă, s'a ținut la Palatul justiției o întrunire a avocaților din capitala, în care au discutat chestiunea patentelor profesiunilor libere.

Ni s'a trimis un apel semnat de «comitetul de organizare» al ovreilor din Iași.

Prin acest apel ovreii sunt invitați să subscrie în număr cît se poate de mare o petiție ce se adresează Corpurilor Legiuitoare în contra taxelor școlare.

Publicațiunea literară *Viața*, a carei preschimbare în ziar politic cotidian se anunțase de mult timp, a încetat din viață.

Cauzele: D. Stolojan, care luase sub patronajul său financiar publi-

cațiunea politică, a devenit ministru de interne, iar d. Vlahuța devine... redactor la *Voința Națională*.

O întrebare: E adevărat, că d. A. A. Beldiman, noul ministru plenipotențiar pe linga curtea germană, a fost arestat pe cînd era student, la poliția din Berlin, pentru manifestații de stradă în contra împăratului german?

## UN PROCES SCANDALOS

Cămătarul Aurelian

Vineri, înaintea tribunalului Ilfov secția II, s'a pledat un proces scandalos, în care se zugrăvește perfect de bine moralitatea inepabilului P. Aurelian, președintele Camerei, omul providențial al colectivității de la 1896.

Iată obiectul procesului pendinte între acest d. P. Aurelian și d. Florian, președintele secțiunii III de la tribunalul Ilfov.

D. Gogu Florian, fratele presidentului, găsindu-se strîmțorat se adresează acum cît-va timp la d. Aurelian spre a i vinde partea sa individa dintr'o succesiune a unei moșii din Teleorman de 1,300 pogoane.

După multe dificultăți, actualul președinte al Camerei, primește tirgul și cumpără pe una mie lei, da, aș cîtit bine, pe una mie lei această parte dintr'o moșie de 1,300 pogoane, ipotecată la creditul rural. Între condițiunile vinzării, d. Aurelian, mai cerea în schimb acesteia mîl de lei, vinzătorul să-l abandoneze și cei 7000 lei capital social al d-lui Florian rămăsă deus la credit.

Adică cu alte cuvinte: *Pentru una mie lei numărați astăzi, cămătarul Aurelian lua și moșia și 7000 lei de la credit mai tîrziu.*

D. Florian, președintele secțiunii a 3-a, încunștințat despre această afacere scandalosă, se duce la d. Aurelian, îl roagă să nu facă o asemenea transacțiune rușinoasă, și știți ce răspuns capătă de la d-sa:

«Lasă-mă domnule în pace, dacă nu i cumpăr eu partea din moșie în aceste condițiuni, are să i o cumpere vre-un jidan. Mai bine să mă îmbogățesc eu de cît jidanul!»

Desgustat, d. Florian a intentat acțiune în anularea vinzării și Vineri d. P. Aurelian era chemat să răspundă la întrebatori asupra tuturor peripețiilor acestei acțiuni de cămătar!

D. Stavri Predescu, avocatul d-lui Florian, a dat cămătarului cuvenita lecțiune și i-a pus niște întrebări cari l'au dat de gol.

Tribunalul a amînat pronunțarea sentinței sale. Frumos specimen de președinte de Cameră au colectivisții; complimentele noastre! Nici Bally nu opera mai bine.

## Conversiunea prințului Boris

(Prin fir telegrafic)

Sofia, 3 Februarie

La prînzul de gală oferit la palat în onoarea trimișilor extraordinari și a diplomaților acreditați pentru ceremonia onciniei prințului Boris, prințul Ferdinand a ridicat un toast în sănătatea Sultanului, mulțumindu-i că a trimis o delegațiune.

Karathodory-pașa a mulțumit și a bîut în sănătatea prințului Ferdinand.

Prințul a ridicat apoi un toast, cu voce tare, în sănătatea Tarului, care primind să fie nașul prințului Boris a format o legătură nedestructibilă între pațiunea bulgară și cea rusească. Urale prelungeate au urmat acestui toast, și musica a cîntat imnul rusesc.

Generalul Goleniceff a ridicat apoi un toast foarte elocinte în sănătatea prințului Boris.

Potresburg, 3 Februarie

Novosti crede că conversiunea prințului Boris este pe deplin justificată, dacă se are în vedere atitudinea lui Sir Currie.

Petersburgskija Wiedomosti reaminteste că în Rusia a trecut în mod irevocabil entuziasmul pentru afacerile Balcanice.

Datorit mai însemnate figurează actualmente pe programul politicii streine rusești.

Sofia, 3 Februarie

Aseară mulțimea a făcut o manifestație de simpatie în fața palatului prințului, de acolo cortegiul s'a dus cu torțe și cu musica în cap la locuința generalului Goleniceff, la aceia a trimisului sultanului și agenților Franței și Rusiei. Peste tot s'au făcut ovațiuni mari.

Mine se va include Camera, în mod solemn.

Londra, 3 Februarie

Times află din Odesa că ofițeri bulgari și alte persoane politice de aceeași naționalitate, cari au fugit în Rusia sau alte părți ale Rusiei meridionale, au primit știri că vor fi grațiați după conversiunea prințului Boris.

Petersburg, 3 Februarie

Novoje Wremia vorbind de solemnitatea de la Sofia, zice că chestiunea recunoașterii prințului Ferdinand pare că trebuie să fie rezolvată repede. Lipsește numai adăurirea Enghterei, dar aceasta nu pare că ar vrea să meargă în contra sentimentelor de împăcare ale Rusiei față de Bulgaria.

Le Journal este convins că guvernul rusesc nu va face nici un demers, care se permite să se admită că Rusia poate să aspire să ceară cel mai mic lucru care ar trece peste influența meritată de marile sacrificii ale Rusilor.

E de datoria d-lui Stoilov și a colegilor

săi de a preveni încercările de intervențiune ce se vor produce de sigur din partea ziarilor austriace și ungurești și poate și a ziarelor italiene.

## Arestarea unei bande

Denunțările.—Cum opera banda.—Arestările.

Poliția de siguranță a făcut o captură fericită, a arestat o bandă de pungași cari operau de mai multă vreme în Capitala în dauna comercianților de coloniale.

Această bandă opera într'un mod foarte ingenios, și iată ce detalii putem împărtăși cititorilor noștri în această privință:

### Denunțările

Comercianții de coloniale au obiceiul să descare marfa pe care o aduc de la gară în fața prăvăliilor lor.

De la o vreme unii comercianți constatau că din momentul descărcării marfei la ușa prăvăliei și pînă la transportarea ei în magazini sau scoborirea în pivnițe, dispăreau ca prin minune, fie un butoi cu unt-de-lemn, fie o ladă cu macaroane sau șunc, sau alte articole de consumațiune.

Negustorii furati de cîte-va ori în asemenea împrejurări au reclamat poliției, care s'a pus imediat în urmărire a hoților.

### Cum opera banda

După multe cercetări s'a dovedit că în timpul cînd negustorii erau ocupați în prăvălie, apărea cîte un individ cu înfățișarea unui băiat de prăvălie, lua o ladă la spînare și o ducea la o mică distanță de prăvălie o punea apoi într'o căruța oprită îndins și o ducea la depositul bandei. Altă dată în loc de o ladă cu macaroane, banda lua un butoi cu sardale, sau o ladă cu lumînări de stearină.

La alte prăvălii, unde rămănea afară, în timpul nopții cîte un butoi cu unt-de-lemn, cu vin sau alt-eva, tălharii veneau dimineața, înainte de deschiderea prăvăliei și sub cuvînt că ar fi fost trimiși de tînsuși stăpînul prăvăliei, încercau butoiul, uneori în fața sergentului de stradă și apoi dispăreau.

Meseria aceasta foarte productivă făcuse din învecii cari se fidelețimeau cu dînsa niște adevărați depozitari de coloniale; ei erau toptanții și vindeau pe la alți băcani marfa furată de la negustorii situați într'o direcțiune opusă a orașului.

### Arestările

În sfîrșit poliția de siguranță a isbutit să aresteze pe unul din acești comercianți care fura cu bucată și vindea cu toptanul, și imediat s'a putut da de urma complicitor.

Ei se numesc Nicolae Apostol, Ștefan Ionescu și Dinescu. În afară de aceasta s'a mai arestat un băcan din strada Traian No. 127; el se numește I. N. Emanoil; el desfacea marfa furată de banda. La domiciliul acestuia s'au găsit 2 butoaie cu unt-de-lemn, 2 butoaie cu sardale, altele cu scrumbii de Dunăre, lăzi cu fidea, cu macaroane, șunci, plapomi și o mulțime de alte lucruri furate.

Alți cei trei indivizi, cît și băcanul Emanoil, au fost arestați. Ei se află la serviciul de siguranță și sunt niște cunoscuți ai poliției.

Se crede că aceștia ar fi autorii mai multor furturi rămăse nedescoperite încă. Cercetările urmează și vom împărtăși cititorilor noștri amănuntele ce le vom putea culege.

## DEPESI

(Serviciul Agenției Romine)

### Din Camera engleză

Londra, 3 Februarie

Camera comungelor. — În timpul discuției răspunsului la discursul tronului, d. Harcourt întreabă pe lord Salisbury ce dovezi avea cînd a declarat adunării ne-conformisților că Transvaalul făcuse apel la Germania.

D. Balfour răspunde că faptele la cari a făcut aluzie lord Salisbury și alte persoane, erau întemeiate pe aserțiunile pozitive ale agentului general al Enghterei în Transvaal, care zice că această țară a făcut apel la Germania și Franța și că Germania a propus debarcarea unui număr de soldați de marină în baia Delagoa.

### Turburări în Coreea

Londra, 3 Februarie

Agenția Reuter află din Yokohama că s'au trimis la Seul mai multe detașamente de soldați de marină englesi, americani și francezi.

Regele este încă la legațiunea rusească. S'a format un nou cabinet. Un decret al regelui ordonă executarea mai multor foști miniștri.

Reprezentanții puterilor streine s'au întrunit la legațiunea rusească.

### Conflictul parlamentar din Franța

Paris, 3 Februarie

D. Monis desvoltă interpelarea sa asupra înlocuirii d-lui Rempler, primul judecător însărcinat să instruească afacerea drumurilor de fer de sud. Afirmă că d. Rempler a fost schimbat numai pentru că a voit să rămîie legal. Oratorul posedă o scrisoare a d-lui Rempler adresată procurorului republicii dovedind lucrul; roagă cu insistență pe ministru să se explice.

D. Ricard declară că faptele povestite de d. Monis nu sunt dovedite. Nimeni n'a voit să bago politica în administrație.

D. Bourgeois cere Senatului să nu se dedea la un act politic a propos de administrația justiției.

D. Béranger depune o ordine de zi confirmînd pe acea volată de Senat Marți. Această ordine de zi s'a adoptat cu 139 voturi contra 7.

Ministrul s'au întrunit la D. Bourgeois după votul Senatului; se asigură că nu vor demisiona.

— Ministrul au decis să facă pe d. Felix Faure, arbitral situațiunei create de conflictul cu Senatul.

D. Faure va da răspunsul său mine. E cu puțință ca cabinetul să fie reînviat prin înlocuirea d-lui Ricard și poate și a d-lui Combes.

### Italianii în Africa

Massaouah, 3 Februarie

Generalul Baratieri a răspuns lui Menelik că propunerile sale de pace, de a părăsi teritoriile ocupate de cîrind și de a modifica în mod



radical tratatul de la Ucciali, nu pot fi primite și nici luate în considerație ca baze de discuție și ca fie-care rămân liber de actele sale.

### Reforma electorală în Austria

Viena, 3 Februarie

Reforma electorală, prezentată Camerei deputaților de contele Baden, conține două proiecte: cel dintâi modifică legea fundamentală asupra Reichsrathului, cel de al doilea aduce modificări dreptului electoral.

Reforma zice că Camera deputaților se va compune din membri actuali în număr de 352, plus 72 deputați aleși de o nouă clasă de alegători. În această clasă nouă orice cetățean în vârstă de 24 de ani, domiciliat în districtul electoral de șase luni, au dreptul de sufragiu; servitorii sunt excluși de la această clasă nouă. Cetățenii cari exercită dreptul lor electoral într-o altă clasă care există actualmente, au de asemenea dreptul de vot în această clasă.

**Camera deputaților.** — Contele Baden, prezentând al consiliului, declară că reforma electorală a fost prezentată, nu pentru a satisface pe agitatorii radicali, ci pentru că era necesar de a înalțura din viața parlamentară în Austria, tot ce poate să aparțină atenției afacerilor politice și economice.

Oratorul profesează principiul că fie care reformă politică sau socială trebuie să lege în mod armonios trecutul istoric cu necesitățile prezentului. Austria a menținut în toată viața, în ceea ce privește dreptul electoral, două principii: reprezentarea intereselor și individualitatea fiecărei provincie. Aceste două principii sunt menținute în reforma actuală.

### Criza ministerială în Franța

Paris, 4 Februarie

Ministrul s'a întraunit de dimineață pentru a examina situațiunea.

Cu toți au fost de părere că ultimele voturi ale Camerei le impune datoria de a urmări politica ce a obținut dovezile de încredere ale deputaților.

D-nu Bourgeois s'a dus la Eliseu, să anunțe d-lui Felix Faure deciziunea luată de consiliu în timpul dimineții.

Ministrul nu se vor mai întrauni înainte de Marți și Camera nu va ține ședința înainte de Joi.

Nu se știe ce-a-ce va face cabinetul: va depune un proiect de revizuire a Constituției, sau va face să fie interpellat din nou la Camera. Cabinetul nu va lua vreo deciziune de cît în consiliul de Joi.

### Demisiunea contelui Thun

Viena, 4 Februarie

(Oficial) Împăratul a primit demisiunea contelui de Thun guvernator al Boemiei și a numit ca succesor al său pe contele Condenthove, pînă acum președinte al Silesiei.

### Răscala din Cuba

Madrid, 4 Februarie

Banda Maceo a comis atentate noi retrăgîndu-se de la Pinar del Rio.—Patru coloane sunt în urmărirea ei.

S'a îmbrăcat întăriri noi la Cadix.

### Port de mare în Ostia

Roma, 4 Februarie

Consiliul superior al lucrărilor publice a primit în mod favorabil proiectul portului de mare al Romii, la Ostia.

### Unirea franceză

Constantinopol, 4 Februarie

Azi s'a făcut inaugurarea clădirii «Uniunii franceze». D-nul Cambon a ținut un discurs patriotic.

### Cancelarul Hohenzoln

Berlin, 4 Februarie

Cancelarul de Hohenzoln va sosi la 5 c. la Viena.

### Știri din Anglia

Londra, 4 Februarie

Foreign-office a primit o telegramă de la vice-consulul englez la Mars, după care în districtele Sassam și Talory domnește liniște. Trupele mențin ordinea printre Kurzi.

Johannesburg, 4 Ianuarie

Procesul în contra membrilor comitetului de reforme se va relua probabil săptămîna viitoare.

Londra, 4 Februarie

Unsprezece persoane au perit în incendiul unei case din cartierul Shoal.

## SITUAȚIA ÎN BULGARIA

(Prin fir telegrafic)

Sofia, 4 Februarie

În discursul tronului de închidere a sesiunii, prințul Ferdinand dice:

Cu mare mulțumire exprim sincera mea recunoștință poporului meu mult iubit, în fața reprezentanților săi, pentru dragostea și devotamentul ce mi-a dovedit în mod așa de solemn cu ocazia actului semnificativ de la 2 Februarie.

Aceste manifestațiuni mă încurajază și mă întăresc în deciziunea mea nestrămătată de a închina toate forțele și siliile mele binelui și măririi scumpei noastre patrie.

Mulțumită buiei voine extra-ordinare a Sultanelui, suzeranul nostru, situația internațională nedeterminată a Bulgariei e pe drum de a fi regulată; demersurile făcute de Sultanal pe lângă puterile mari în vederea recunoașterii ordinii de lucruri actuali în Bulgaria, nu rămîn fără un sfîrșit favorabil.

Acest sfîrșit fericit al crizei internaționale în care se află Statul nostru de mai multă vreme, se datorează nu mai puțin și bunelor-voințe speciale ce Țarul Nicolae al II nutrește pentru Bulgaria.

Mulțumită acestor sentimente prețioase pentru noi Țarul a bine-voit să primească sa fie nașul prințului Boris și să reînnoască relațiile politice întrerupte între Rusia și Bulgaria.

Sofia, 4 Februarie

Un ziar local anunță că prințul Boris, însoțit de doctorele său particular, d-nu Ludwig, va pleca în curînd pentru a merge să înflinească pe principesa Maria Luisa la Riviera, de unde se va întoarce cu dînsa.

Camera a adoptat în ultima sa ședință modificările legii asupra presei, deja anunțate, precum și împrumutul interior municipal de 4,000,000. În schimb proiectul de reformă monetară nu s'a terminat.

Sofia, 5 Februarie

Generalul Goleniceff a plecat aseară la Belgrad, cu tren special.

Prințul Ferdinand și d. Stoilow l'au însoțit pînă la Zaribrod.

Exarcul bulgar, Sinodul și lumea oficială se aflau la gară.

În momentul plecării au isbucnit urale din toate părțile și musica a ținut imnul ruses și pe cel bulgar.

## PARLAMENTUL

### SENATUL

#### Ședința de la 5 Februarie

La ordinea zilei discuțiunea proiectului de lege asupra pescuitului.

Pe banca ministerială d. Sturdza și d. Palladi, asistați de d. dr. Antipa.

### CAMERA

#### Ședința de la 5 Februarie

D. Sturdza, primul ministru, dă citire decretului regal prin care d. Stoilow e numit ministru de interne. (Aplause)

D. Epurescu cere ministrului de instrucție să i să pună la dispoziție dosarele relative la înfățișarea fondurilor destinate pentru întreprinderea scoalelor din Macedonia.

D. Dobrescu-Argeș se raliază la cererea d-lui Epurescu.

D. Gorgos depune pe biroul Camerei un proiect de lege din inițiativa parlamentară, prin care se cere înființarea de pensii și pentru funcționarii comunali și județeni. (Aplause)

Cere apoi urgența care este admisă.

D. Anastase Stoilow spune că și d-sa a fost preocupat de estimiunea această și d-sa s'a îngrijit de soarta funcționarilor de la comuna și județ.

Dar, votarea legii cerută de d. Gorgos ar necesita noul cheltueli cari acum nu se pot face.

Însă... la toamnă, va satisface cerințele juste ale slujbașilor.

D. dr. Vițu cere să i se pună la dispoziție un tablou de toți membrii corpului didactic supuși judecății, precum și de pedepșile ce-au avut.

D. Politimos anunță o interpelare ministrului de lucrări publice asupra faptului că o mare parte din funcționarii dependenți de D-sa sînt streini, contrariu dispozițiilor constituționale.

De asemenea mai anunță o interpelare ministrului de instrucție asupra procedurii ilegale a juriurilor examinatoare de la diferite concursuri, cari admit și candidați streini.

După aceasta se repetă votarea îndignitatului d-lui Dacu Gheorghiu.

Se trece la ordinea zilei: interpelarea d-lui Politimos.

D. Politimos. D-lor, regret că nu văd pe banca ministerială pe d. ministru de interne.

D. P. S. Aurelian. Ba da, e d. Stoilow (ilaritate).

D. Politimos intră în dezvoltarea interpelării sale, arătînd că în penitenciarul de la Răchitoasa județul Tecuci, sunt deținuți contrarii legii și tratați ca și condamnații, o mulțime de infirmi și cerșetori.

Profestează împotriva acestui fapt și cere să i se pună capăt cît mai grabnic.

D. Anastase Stoilow, ministru de interne, pretinde că infirmii și cerșetorii nu s'au tocmă așa maltratați la Răchitoasa, cum susține interpelatorul. Infirmii nu s'au de loc considerați ca închiși, fiindcă ei nu sînt păziți de oșteni. Promite d-lui Politimos că va lua măsuri ca la 1 Aprilie penitenciarul Răchitoasa să treacă de sub direcția generală a penitenciarelor sub aceea a asistenței publice.

D. Lt.-Colonel Casimir, raportor, citește proiectul de lege asupra soldelor militare, prin care sunt favorizați mai ales căpitani și maiorii ale căror lefuri s'au sporit.

De asemenea prin acest proiect de lege se suprimă vechea îndemnitare de locuință a ofițerilor și se înlocuiește cu accesorii cari reprezintă diferitele cheltueli obligatorii în serviciu, precum: harnașamentul, echiparea etc.

Discuțiunea generală e deschisă.

D. Ciocazan crede să necesitatea acestei legi era de mult simțită, constată totuși că sporurile de 20—30 lei făcute soldelor căpitani și maiorilor sunt absolut derizorii.

Se miră că legea va intra în vigoare tocmă la 1 Octombrie.

D. Iarca. La toamnă! (Risete).

D. Ciocazan ar fi dorit ca salariile ofițerilor și inferiori și superiori să fie mărite în mod simțitor, pentru că ei sînt siliți să cheltuiască mult pentru uniforme, cari s'au foarte luxoase, etc.

Ofițerii merită o egală solitudine din partea guvernului ca și funcționarii civili.

Roagă pe ministrul de război să retragă acest proiect de lege și să vină cu un altul în acest sens.

Afară de asta—adaogă d. Ciocazan—văd cu mirare că s'a mai creat un post de general de corp de armată.

Astăzi cînd d-voastră vă plîngeți că stăm rău cu finanțele țării și cînd pe fie-care zi ne cereți economii, e cu totul inexplicabil luxul de a mai avea încă un general pe lângă aceia pe cari-avem acum.

Spune în sfîrșit că va vota contra legii.

D. C. Popovici spune că pe lângă ofițerii inferiori și superiori mai e cine-va în armată care duce greul serviciului, acel cine-va e un fal de guvernanta a soldatului, e sergentul major! (ilaritate pe toate băncile).

Cere să se amelioreze și soarta sârmanet guvernante.

D. Delimareu propune și dezvoltă un amendament prin care cere sporirea soldelor numai pentru ofițerii inferiori.

D. Locot.-Colonel Casimir răspunde observației d-nului Ciocazan relativă la înființarea gradului de general de Corp, susținînd că aceasta era o nevoie imperioasă.

Răspunde apoi d-lui Popovici, asigurîndu-l că și d-sa cunoaște situațiunea deplorabilă a sergenților, dar de o cam dată nu sînt parale în de ajuns ca să ne gîndim și la ei.

D. Popovici.—Dacă nu s'arale, atunci cum ați mai creat un general de Corp?

D. Locot.-Colonel Casimir roagă în urmă pe deputați să voteze proiectul așa cum a fost modificat de comitetul delegaților.

D. General Budișteanu, ministru de răz-

boi, recunoaște că ofițeria noastră nu stă cîtuși de puțin pe roze și ar vrea bucuros să i se mărească solda cît de mult, dar situațiunea noastră bugetară nu îngăduie aceasta.

Prin actualul proiect de lege se face o îndrumare către o stare de lucruri mai bună.

Apoi roagă Camera să voteze legea fără amendamentul d-lui Delimareu, de oare-ce d-sa eludă conceput proiectul acesta s'a gîndit că trebuie să mărească soldele maiorilor și căpitaniilor, fiindcă cei mai mulți ofițeri e la pensie la acest grad și e bine ca pensiunile să fie mai mari.

După cite-va cuvinte ale primului ministru, se include discuția și se votează luarea în considerație cu 64 bile pentru și 5 contra.

Se începe discuția pe articole.

La art. 1. ia cuvîntul:

D. Ciocazan spune că în secțiunea d-sale al cărei delegat a fost, nici vorba n'a fost de un general de corp. Este cuprins cum acest nou post a fost introdus în lege de comitetul delegaților. Dacă d. general Budișteanu ține cu orice preț la generalul acesta de corp, să vie cu un proiect adițional prin care să ceară înființarea lui.

Dar, nu e de loc necesar un asemenea post.

Propune un amendament prin care se suprimă generalul de corp.

D. Dr. Sturdza roagă pe d. Ciocazan să renunțe la amendamentul d-sale.

D. Budișteanu, ministru de război. D-lor, d. Ciocazan are aerul să creadă că am creat acest grad pentru ca să l'ocup eu.

D. Ciocazan Pardon...

D. Budișteanu. Rog pe d. căpitan în rezervă Ciocazan să mă asculte.

D. Ciocazan. Aici nu sînt căpitan și d-ta general, aici sînt deputat, reprezentant al țării. (ilaritate).

D. Budișteanu repetă, că d-sa nu are intenția să ajungă nici odată general de corp.

D. Iarca ia cuvîntul în chestie de regulament și spune că ori-ce înființare de slujbe trebuie să treacă prin secție.

Or, nimeni n'a deliberat în secțiune asupra înființării gradului de general de corp.

Voit să creați un post prin surprindere, eu protestez în privința acestei tendințe și în virtutea regulamentului vă cer să suprimați gradul de general de corp. (Aplause)

D. Budișteanu renunță la generalul de corp.

D. Popovici susține amendamentul său relativ la sergenți.

D. Ciocazan roagă pe d. Budișteanu să creadă că n'a avut intenția să l'bănuască.

D. Nacu, președinte, anunță că de oare-ce mai toți deputații cari compun comitetul delegaților nu s'au prezentat ca să studieze amendamentele; amîna discuțiunea pe mine. Ședința se ridică la ora 5 și un sfert.

## DIN PRESĂ

### Ziarele de azi

~~~~~ Timpul urmează cu analiza legii de înaintare în armată, pe care o găsește daunătoare armatei.

~~~~~ Constituționalul publică al 2-lea articol asupra legii învățămîntului primar propusă de d. Poni și constată că ministrul instrucțiunii publice decretază imposibilul.

~~~~~ Naționalul își ia în serios rolul de organ național-liberal și feliicită pe d. Stătescu pentru proiectul de reformă al judecătorilor de pace.

~~~~~ Adevărul constată cu părere de rău că de repozatul Ion Cimpineanu nu se face nici o mențiune în tabăra liberală, el este un uitat.

~~~~~ Dreptatea, vorbind de intrarea d-lui Stoilow în minister, spune că administrația țării va merge și de acum înainte cu nedreptăți, bacșisuri și ghionturi; pentru aceasta d. Stoilow ie cit se poate de bine ales. În ce privește reformele, putem să le punem cruce:

Liberalii au dar tot cuvîntul să fie îngrijăți de apucăturile ce ia situațiunea.

~~~~~ Ziua spune că activitatea legislativă a liberalilor se poate califica drept o reacțiune răutăcioasă și invidioasă contra legilor făcute de conservatori; liberalii iau pe rînd acele legi și schimbă icl o virgulă, dincolo o dispoziție. Ca mai toți circaci, liberalii strică mai mult de cît dreg. Cu toate astea, ar fi destulă materie pentru o lucrare serioasă, dacă ministrul liberal n'ar ținea prea mult la mica satisfacție de a zdruncina ce au făcut conservatorii.

### Știri din țare

Din Gazeta:

\*. Aflăm cu siguranță că sesiunea Corpului Legiuitor se va include negreșit la 15 Martie.

\*. În locul decedatului Beldiceanu va fi numit profesor suplinitor la catedra de Istorie de la gimnaziul Ștefan cel Mare din Iași, d. Ion Georgescu, licențiat în litere.

Din Timpul:

\*. Se da că sigură numirea d-lui Italin Vericeanu în postul de secretar general al ministerului de interne, în locul d-lui G. Morțun, care va trece prefect la Iași.

\*. Ni se afirmă că funcționarii din diferitele administrațiuni sînt împuși la un nou bir, acela de a se abona la unele gazete colectiviste.

Sfătuiim pe funcționari să nu se execute pînă ce Camera nu va vota o lege anume în privința aceasta.

### Din Constituționalul:

\*. Se atribuie d-lui Poni intențiunea de a reduce cu 20,000 lei subvenția pe care ministrul cultelor o dă teatrului Național.

Nu știm însă dacă acești 20,000 lei se reduc din totalul celor 70,000 la cari se ridică subvențiunea pentru operă și dramă, sau dacă se suprimă anumit subvențiunea acordată operii.

Și într-un caz și într-altul această supresiune omoară opera, o instituțiune națională deja în progres și care promitea mult pentru viitor.

## ULTIME INFORMAȚIUNI

Zilele d-lui Paladi sînt numărate deja la ministrul domeniilor.

În cel mult două săptămîni d-sa va fi silit să se retragă din ministru, în cas contrar i-se va da un vot de blam la discuția din Parlament asupra legii pescuitului.

Păgăduim cititorilor niște amănunte foarte interesante asupra luptei dintre culise ce se organizează în contra ministrului domeniilor.

D. Stoilow a luat azi dimineață la orele zece în posesiune portofoliul ministerului de interne.

Directorii tuturor serviciilor dependente de ministru, precum și șefii serviciilor administrației centrale, în frunte cu secretarul general, d. Morțun, s'au prezintat noului ministru.

D. Stoilow, în mod foarte patriarcal, a asigurat pe toți de buna-voința sa, cerîndu-le în schimb o muncă desinteresată și devotată.

În acest timp în sala de așteptare erau îngrămădiți o sumă de postulanți de slujbe.

Primul din Craiova următoarea telegramă pornită aseară:

Azi s'a făcut inaugurarea clubului conservator din Craiova.

Din București au luat parte d-nii: Tache Ionescu, N. Filipescu, M. Stănescu, Barbu Știrbey, H. Calargi cărora li s'a făcut o primire strălucită.

Clubul era înfășat de lume; venise chiar și cîțiva sătenți fruntași.

Au rostit discursuri: d. Nicu Economu, președintele clubului, afirmînd unirea în luptă a tuturor conservatorilor, d-nii Tache Ionescu, Guran, Filipescu.

În urmă, d. Economu a ridicat un toast în sănătatea venerabilului șef al partidului conservator, d. Lascar Calargi; la acest toast a răspuns d. N. Filipescu, ridicînd sănătatea șefului liberalilor și urînd ca conservatorii să lupte cu aceeași energie cu cîtă patimă nechibzuită lucrează d. Dim. Sturdza pentru partidul conservator.

Au mai ridicat toasturi d-nii Varlam, Tache Ionescu, Guran, Dimitrescu comerciant, Tălpeanu și alții.

Membrii clubului au însărcinat pe președintele lor să comunice constituirea clubului, președintelui clubului conservator din București.

Într-un cuvînt, serbare însufleșită de un cald simțimînt de frăție și entuziasm indescriptibil.

Inteligentul primar Robescu a cărui inteligentă activitate să mărginește a strica tot ce au făcut administrațiunile trecute și a scotoci prin dosare, a găsit acum alt ceva, de oare-ce ancheta pînă acum n'a dat rezultatele dorite.

Pentru antrepozite s'au făcut vre-o sută de exproprieri. Să pare însă că în momentul cînd societatea de construcțiuni trebuia, conform contractului, să înceapă lucrările, cite-va imobile nu fuseseră încă cumpărate de bună voe, fie că erau averi dotale, fie că pretențiunile proprietarilor erau prea mari.

Primăria a convenit cu aceștia ca să ia casele în stăpînire spre a putea începe lucrările, rămînînd ca exproprierile să se facă ulterior.

Primarul susține acum ca aceste imobile să fie plătite de d. Filipescu.

Nu numai portofoliul d-nului Palade e în pericol, dar și acela al d-lui Poni.

Succesorul care să destina actualului ministru al instrucțiunii publice, e d. Spiru Haret.

D. C. Esarcu a întreprins o nouă campanie de culise în contra guvernului.

Pînă acum Liga primea 100 abonamente din Tribuna. Direcțiunea colectivista din Ligă a hotărît să facă aceste abonamente.

Presă din Craiova publică un lung articol de reportaj asupra afacerii Tirnovanu, din care reiese cu evidență, că d. Al. Tirnovanu n'a fost arestat în Budapesta, ci numai rugat să rămînă în oraș pentru vreo două zile spre a da informații parchetului.

Parchetul ungurese însuși convingîndu-se că d. Al. Tirnovanu a fost victima unei încercări de șantaj din partea Alnei Levandowski, a închis dosarul acestei afaceri.

D. Al. Tirnovanu s'a și întors deja la Craiova.

Erî seara, funcționarii direcțiunii telegrafelor și poștelor amatori de muzică instrumentală, au dat o audițiune muzicală în palatul poștelor.

MM. LL. Regele și Regina și AA. LL. RR. Principii moștenitori, au ascultat la telefon, din sala Tronului, această audițiune care a reușit pe deplin.

Audițiunea de erî nu este de cît o încercare pentru o mare audițiune muzicală telefonică care se va da în curînd, sub înaltul patronajul M. S. Reginei, în scop de bine-facere.

Audițiunea a durat de la orele 8 jumătate seara pînă la orele 10.

Numirea d-lui Delavrancea în postul de director al Creditului rural în locul d-lui P. Stoicescu, se da ca aproape sigură.

Erî seară d. Dim. Sturdza a dat un prînz în onoarea ministrului Italiei și al d-nei Marchize Becaria d'Incisa.



CASA DE SCHIMB  
**HESKIA & SAMUEL**  
 BUCUREȘTI  
 No. 5 Strada Lipșani No. 5  
 Cumpără și vinde efecte publice și face orice schimb de monezi.  
 Cursul pe ziua de 3 Februarie, 1896

|  | Cump. | Vind |
|--|-------|------|
| 4 <sup>o</sup> / <sub>o</sub> Renta Amortisabilă . . .       | 87    | 88   |
| 5 <sup>o</sup> / <sub>o</sub> > Amortisabilă . . .           | 99    | 100  |
| 6 <sup>o</sup> / <sub>o</sub> Obligaț. de Stat (Cov. R.) . . | 101   | 102  |
| 5 <sup>o</sup> / <sub>o</sub> > Municipale din 1883 . . .    | 96    | 96   |
| 5 <sup>o</sup> / <sub>o</sub> > > 1890 . . .                 | 96    | 97   |
| 5 <sup>o</sup> / <sub>o</sub> Serisuri Funciar Rurale . . .  | 92    | 92   |
| 5 <sup>o</sup> / <sub>o</sub> > > Urbane . . .               | 100   | 101  |
| 5 <sup>o</sup> / <sub>o</sub> > > Urbano . . .               | 88    | 88   |
| 5 <sup>o</sup> / <sub>o</sub> > > Iași . . .                 | 81    | 81   |
| Acțiun. Banca Națională . . .                                | 1590  | 1600 |
| > > Agricolă . . .   | 198   | 205  |
| > > Dacia României asig. . .                                 | 400   | 410  |
| > > S-tea Națională asig. . .                                | 420   | 420  |
| Florini valoare Austriacă . . .                              | 2.09  | 2.12 |
| Mărci Germane . . .  | 1.23  | 1.25 |
| Baenote Franceze . . .                                       | 100   | 101  |
| > > Italiene . . .   | 90    | 93   |
| > > ruble hirtie . . .                                       | 2.65  | 2.70 |

Imprimarea cu mașinile dublu-cilindrică, din fabrica Albert & Co., Frankenthal și cu caractere din fonderia de litere Flinsch din Frankfurt A/M.

## Vin Désiles

Cordial Regenerator

**COMPOZITIE**  
**QUININĂ**  
**COCA**  
**KOLA**  
**CACAO**

**Fosfat de calciu**  
**Soluție Iodo-Tonică**  
**Excipient special Désiles**

Acest vin se poate întrebuința deci pentru: **Anemie, Ftizie, Convalescențe** (mai ales la femei în vremea critică a vieții), **Slăbiciunea mușchilor** sau **nervosă** pricinuită de oboseală, de vegheri, de muncă intelectuală; **epuizarea prematură; spermatarea; boala măduvei spinării; Diabeta; afecțiunile stomacului și a intestinelor**, precum și la boala pricinuită de vîrjirea singelui ca: **Podagra, Reumatismul, Rachitismul, Accidentele serofloase**, etc.

Gustul e plăcut ca al unui lichior de masă.

Prețul flaconului: 5 lei

Depozit Central: RUE DE LOUVRE, 5 bis., PARIS.

Se găsește la toate farmaciile bune.

(40-19)



Bogat asortiment de arme de vîntoare de tot felu, de la 75 lei la 1000 lei bucată. Arme cu două țevi pentru alică, cu coșoacă și fără coșoacă, — puscă-carabină o țevă alică, alta glonț; puștică trei țevi „Trio” două de alică alta de glonț; — Expres-Bille fin lucrate carabine de precizie, „Rubin” garantînd tirul exact pînă la 1000 metri. Arme cu 2 perechi de țevi.

Carabine cu repetiție importate direct din America Winchester, Coll, Marlin, etc., cu 9, 12 și 15 focuri, recomandabile ca arme de apărare și vîntoare la animale mari. Puscă de salon de la 20 lei la 150 lei bucată, pistoale de precizie, de chel, etc. — Mare asortiment de REVOLVERE de toate mărimile și de toate felurile de la 8 lei la 200 lei bucată. — Bogată colecțiune de obiecte de vîntoare și necesarii de arme. — Se găsește tot felul de Carușe englezești „Eley” francezești și austriece. — Cartușe producînd artiștiții pentru puști cal. 12, 16 și revolvere cal. 7, 9, 12.

Obiecte de serimă: săbii, florete, măști, etc.

Atelier de reparații

**B. D. Zisman**

Calea Victoriei No. 44

BUCUREȘTI

lingă farmacia Brus

Cel d'întîiu și cel mai însemnat magazin din țară de ARME



## MIRON VELESCU

București, data acestui ziar

### Mașini Agricole

BUCUREȘTI

35, Strada Smîrdan, 35

Domnilor Agricultori,

„Mi permit a atrage bine-volitoarea D-voastră atențiune în vederea viitorului sezon de treieră asupra

Garniturilor de treerat din fabrica

**W. TASKER & SONS**

fabrica pe care o represint eu și care a introdus pentru mașinile din anul corent numeroase și alt de importante îmbunătățiri în cît culez a zice cu cea mai deplină convingere că fie-care agricultor experimentat va găsi garnitura de treerat Tasker superioră ori-cărei alte garnituri de treerat adusă pînă acum în țară.

Voi avea în curînd primele două garnituri aci și mi voi permite a invita pe Domnilor agricultori att prin acest ziar cît și cele-lalte ziare să vie să inspecteze aceste garnituri.

Asemenia mi permit a atrage în mod special atențiunea tuturor Domnilor agricultori asupra perfectelor

**PLUGURI** din fabrica **GEGIELSKI**

medaliate la concursul din 1895

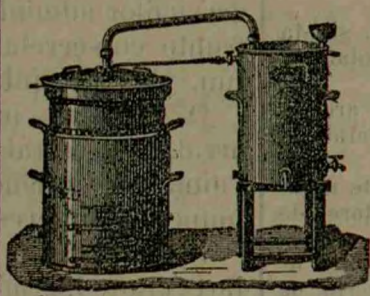
cu medalia de argint precum și asupra tuturor mașinilor și uneltelor agricole cu care sunt asortat.

Cu distinsă stimă.

**MIRON VELESCU**

## ALAMBICURILE DERROY-CARANFIL

PARIS-GALAȚI



Acest aparat este de o simplitate extraordinară și servește pentru distilarea vinului, mustului de mere, de pere, de prune și de orice fel de fructe. Cu el se poate distila tescovina, drojdiile de vin sau ori-ce soi, precum și florile, semințele și ori-ce fel de plante miroitoare. Se poate fabrica cea mai bună țuică, shlovița și ori-ce spirțuri. Acest aparat este cu mult superior cazanelor și Alambicurilor obișnuite, prin aceea că produce sau din o singură dată gradul cerut sau prin rectificarea după voință, un spirt rectificat de o calitate mai bună, cu o economie mai mare de timp, de apă și de combustibil.

A se adresa d-lui **GEORGES**

**A. CARANFIL**, Galați, sau la agenții săi acreditați din diferite țări și localități.

100-7

### Primul Institut de Plasare

pentru toată România autorizat de la 1882, procură institutoare, profesoare, bone de copii și menajere posedînd certificate bune. — Pensii pentru guvernante fără loc cu prețuri moderate. **Adelhaide Bandau** Str. Cîmpineanu, 43. — Aleea Carmen-Sylva

### TINCTURA INSTANTANEE NIGRITINA

Pentru a da părului culoarea neagră, castanie, brună.

**Gelle Frères**

Paris. — 6, Avenue de l'Opere, 6. — Paris. Se găsește de vînzare la toate farmaciile principale.

90-24

## „PATRIA”

SOCIETATE ROMÂNĂ DE ASIGURARE ȘI DE REASIGURARE  
 CAPITAL SOCIAL VÂRSAT LEI UN MILION  
 Sediul Societății: București, Strada Smîrdan No. 15

Societatea „Patria” se recomandă pentru

### ASIGURĂRI ASUPRA VIEȚEI

pentru cas de moarte, asociațiunii cu capital garantat, zestre: (cu încetarea plății premiilor la moartea părintelui);

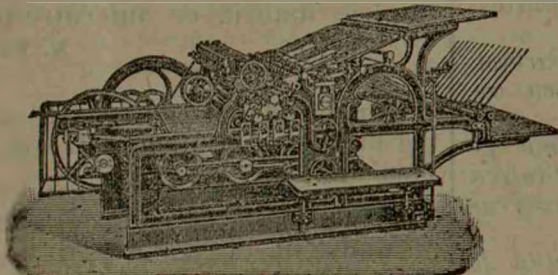
### ASIGURĂRI ÎN CONTRA ACCIDENTELOR

pentru cas de moarte și de invaliditate, indemnizare zilnică.

Asigurarea colectivă a lucrătorilor din stabilimentele industriale

Pentru prospecte a se adresa la Direcțiune și la agențiile din țară

## MAREA FABRICĂ PE ACȚIUNI DE MAȘINI TIPO-LITOGRAFICE ALBERT & C<sup>IE</sup> FRANKENTHAL



Avantajele mașinilor noastre sunt de prisos a-le mai reaminti; este destul a spune că pînă acum un număr de 46 mașini din fabricațiunea noastră funcționează în diferite Tipogrefii din orașele României.

Se acordă prețurile și condițiunile cele mai avantajoase.

Pentru ori-ce comande și de aalte materiale grafice a se adresa la reprezentantul nostru general în România,

**JOSEF SCHWARZ & C<sup>IE</sup>** (București).

Depozit de tot felul de cernele Lito-Tipografice

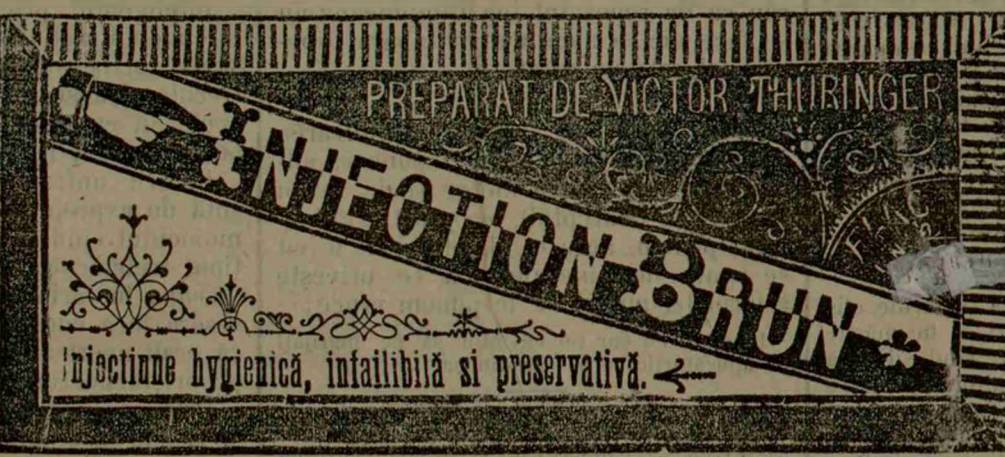
## Vin de Peptonă a lui Chapeauteaut

Conține carne de bou digerată și fac în solubilă prin Pepsină. Este recomandat în boalele de stomach, digestiunile grele sau insuficiente. E o hrană admirabilă pentru **Anemici, Convalescenți, Ftizici și Bătrîni**, precum și pentru toți acei cari n-au poftă de mîncare sau nu pot suferi mîncările.

**Puritatea Pepsinei lui Chapeauteaut** a făcut ca ea să fie admisă de **INSTITUTUL PASTEUR**.

**Farmacia „Vial”, 1, rue Bourdaloue, Paris.**

Se găsește de vînzare la toate farmaciile bune



PREPARAT DE VICTOR THURINGER

**INJECTION BRUN**

Injectiune higienică, infailibilă și preservativă.

Depozit general la farmacia

**OCHIUL LUI DUMNEZEU**

154, Calea Victoriei, 154, București.

25-10

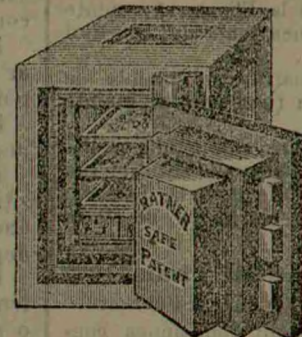
## B A T N E R

SINGURELE CASE CONSTRUITE DE

**OȚEL CALIT** compus patent CONGREAVE

NEGĂURIBIL ȘI NESPĂRGIABIL

FURNISORII  
 Băncii Naționale a  
 României



FURNISORII  
 Direcțiunii Telegrafelor și  
 poștelor

și a mai multor autorități din țară

Acest oțel a fost încercat în arsenalul flotilei din Galați și de mai mulți ingineri mecanici celebri precum și de diferite uzine din Angliera, a căror certificate le posedăm.

Detalii, prețuri corecte și certificate se trimit după cereri gratis și franco.

Reprezentanți și depozit general (100-50)

**I. DIMOVICI & C<sup>IE</sup>**

București, str. Doamnei, 21 Braiila, calea Regală, 61

## COFETĂRIA D. M. BRAGADIRU

București, Strada Carol, 4

Recomandă marea său depou de băuturi spirtoase indigene și streine. Asemenia pentru timpul ernei magazinul se află asortat cu un mare depozit de **Romuri** indigene și streine, începînd de la 1.50 pînă la 6 lei litru. Vînzare cu ridicata și en detail. Prețurile cu ridicata se fac excepțional.

### ADEVĂRATA MASTICĂ ZISĂ DE CHIO

BOMBONERIE ȘI PATISERIE ÎN FIE-CARE ZI

În tot timpul se găsește de vînzare **Ghiță artificială** din noua fabrică de Bere „Bragadiru”

Primește comande pentru Botezuri, Logodne, Nunt și Soirele, cu prețuri cunoscute de estime, coprinzîndu-se și serviciul.

Cu înaltă stimă

**Toma Constantinescu.**

(36-83)

## Vin de Vial

**TONIC ANALEPTIC**  
 Reconstituant

Tonicul cel mai energic pentru convalescenți, bătrîni, femei și ori-ce persoane delicate.



**CU QUINA**  
 Suce de Carne  
 Fosfat de Calce

Compus din substanțe absolut indispensabile formării și dezvoltării mușchilor și sistemului nervos și osos

### VIN DE VIAL

este asociațiunea medicamentelor celor mai active pentru a combate **Anemia, Cloroza, Ftizia, Dispepsia, Gastritele Vîrstă critică, Epulsare nervoasă, Slăbiciunea** rezultînd din bătrînețe, lungile convalescențe, în tîm cuvînt toate stările adimice de slăbiciune caracterizată prin pierderea poftei de mîncare a forțelor.

Lion, Farmacia **J. VIAL**, rue de Bourbon, 14.

În București, la d. **ILIE ZAMFERESCU**, și la toți Droghiștii și Farmaciștii.

52-5

REDAȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA ziarului EPOCA se află în strada Clemenței No. 3.

# TIPOGRAFIA „EPOCA”

BUCUREȘTI

3. — STRADA CLEMENȚEI. — 3.

FONDATA ÎN ANUL 1895

## Tipografia EPOCA

e în măsură să execute ori-ce fel de lucrări, precum: ziare, afișe, cărți, în ori-ce formă, teze de doctorat, cărți de vizită, registre, reclame comerciale, circulari, bilete de nunți, botez, înmormîntare, etc., etc.

**Elegantă, acurateță, promptitudine, eflinătate**, — aceasta va fi deviza noii tipografii.

## Tipografia EPOCA

Posedă litera cea mai elegantă din cele mai bune turnătorii din Germania, putînd astfel executa lucrările cu cea mai perfectă acurateță.

## Tipografia EPOCA

de și va oferi clienților săi literă nouă și foarte variată, va executa totuși lucrările cu prețurile cele mai moderate. Mașinile de mare tiraj cu care e înzestrată tipografia EPOCA, o pun în măsură de a face față ori-căror exigențe.